

TEISINGUMO TEISMO (penktoji kolegija) SPRENDIMAS

2013 m. vasario 21 d.(*)

„Apmokestinimas – PVM – Direktyva 2006/112/EB – 132 straipsnio 1 dalies m punktas – Neapmokestinimas – Su sportu ir k?no kult?ra glaudžiai susijusi? paslaug? teikimas – Neorganizuotas ir nepastovus užsi?mimas sporto veikla – Miesto vandens parkas“

Byloje C-18/12

d?l *Nejvyšší správní soud* (?ekijos Respublika) 2011 m. gruodžio 15 d. nutartimi, kuri? Teisingumo Teismas gavo 2012 m. sausio 16 d., pagal SESV 267 straipsn? pateikto prašymo priimti prejudicin? sprendim? byloje

M?sto Žamberk

prieš

Finan?ní ?editelství v Hradci Králové, dabar – Odvolací finan?ní ?editelství,

TEISINGUMO TEISMAS (penktoji kolegija),

kur? sudaro kolegijos pirmininkas T. von Danwitz (praneš?jas), teis?jai A. Rosas, E. Juhász, D. Šváby ir C. Vajda,

generalinis advokatas Y. Bot,

pos?džio sekretor? A. Impellizzeri, administrator?,

atsižvelg?s ? rašytin? proceso dal? ir ?vykus 2012 m. gruodžio 12 d. pos?džiui,

išnagrin?j?s pastabas, pateiktas:

- *M?sto Žamberk*, atstovaujamo advokato J. Lukáš,
- *Finan?ní ?editelství v Hradci Králové*, atstovaujamos E. Horáková,
- ?ekijos vyriausyb?s, atstovaujamos M. Smolek,
- Europos Komisijos, atstovaujamos L. Lozano Palacios, M. Šimerdová ir Z. Mal?šková,

atsižvelg?s ? sprendim?, priimt? susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrin?ti byl? be išvados,

priima š?

Sprendim?

1 Prašymas priimti prejudicin? sprendim? susij?s su 2006 m. lapkri?io 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB d?l prid?tin?s vert?s mokes?io bendros sistemos (OL L 347, p. 1, toliau – PVM direktyva) 132 straipsnio 1 dalies m punkto išaiškinimu.

2 Šis prašymas buvo pateiktas nagrinėjant *mesto Žamberk* (Žamberko miestas) ir *Finanční úřad v Hradci Králové*, dabar – *Odvolací finanční úřad* (Apeliacinė finansų direkcija), ginant dėl įėjimo kainos, už kurią *mesto Žamberk* suteikė teisę eiti į miesto vandens parką, apmokestinimo pridėtinės vertės mokesčiu (toliau – PVM).

Teisinis pagrindas

Sąjungos teisė

3 Remiantis PVM direktyvos 2 straipsnio 1 dalies c punktu, PVM apmokestinamas „paslaugų teikimas už atlygą valstybės narės teritorijoje, kai paslaugas teikia apmokestinamasis asmuo, veikdamas kaip toks“.

4 Šios direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punkte, esančiame šios direktyvos IX antraštinės dalies 2 skyriuje „Tam tikros su visuomenės interesais susijusios veiklos neapmokestinimas PVM“, numatyta:

„Sandoriai, kurių valstybės narės neapmokestina PVM:

<...>

m) pelno nesiekiančių organizacijų su sportu ir kieno kultūra glaudžiai susijusių tam tikrų paslaugų teikimas sportuojantiems ar kieno kultūra užsiimantiems asmenims.“

5 Pagal šios direktyvos 134 straipsnį:

„Paslaugų teikimas ir prekių tiekimas neapmokestinami, kaip numatyta 132 straipsnio 1 dalies [m punkte], kai:

a) paslaugų teikimas ir prekių tiekimas nėra būtinas vykdomiems neapmokestinamiems sandoriams,

b) pagrindinis paslaugas teikiančios ir prekes tiekiančios įstaigos tikslas – gauti papildomą pajamą iš sandorių, kuriuos vykdant tiesiogiai konkuruojama su PVM turinčiomis mokėti komercinėmis įmonėmis.“

Veikijos teisė

6 Pagrindinės bylos aplinkyboms taikomos Pridėtinės vertės mokesčio įstatymo Nr. 235/2004 redakcijos 61 straipsnio d punkte „Kitos neapmokestinamos paslaugos netaikant teisės mokėti atskaitą“ numatyta:

„Be kita ko, nepamokestinamos šios paslaugos:

<...>

d) juridinių asmenų, steigtų nekomerciniais tikslais, su sportu ar kieno kultūra glaudžiai susijusių paslaugų teikimas sportuojantiems ar kieno kultūra užsiimantiems asmenims.“

7 Pagal Sporto rėmimo įstatymo Nr. 115/2001 2 straipsnio 1 dalį sporto sėvoka apima bet kokią fizinę veiklą, kuria joje organizuotai ar neorganizuotai dalyvaujant siekiama harmoningo fizinės ir psichinės būklės vystymosi, sveikatos pagerėjimo bei sporto rezultatų bet kokio lygio sporto varžybose.

8 Tos pa?ios nuostatos 2 dalyje apibr?žta „sporto visiems“ s?voka kaip organizuotas ir neorganizuotas sportas ir pla?iajai visuomenei skirta fizin? rekreacin? veikla.

Pagrindin? byla ir prejudiciniai klausimai

9 *M?sto Žamberk* už mokest? suteikia teis? ?eiti ? miesto vandens park?, kuriame, be kita ko, yra baseinas, kuris padalytas ? kelis plaukimo takus ir kuriame yra ?rengti tilteliai šuoliams ? vanden?, baseinas vaikams, nusileidimo kalneliai, masažin? vonia, baseinas – nat?rali up?, aikštel? plažo tinkliniui, erdv? stalo tenisui ir sporto ?ranga, kuri? si?loma išsinuomoti. Prašym? priimti prejudicin? sprendim? pateik?s teismas nurodo, kad, jo žiniomis, vandens parko teritorijoje neveikia joks sporto klubas ar kita sporto organizacija ir jokia mokykla ar kitas subjektas nenaudoja teritorijos k?no kult?ros veiklai.

10 Mokes?i? deklaracijoje už 2009 m. pirmo ketvir?io mokestin? laikotarp? *m?sto Žamberk* deklaravo 198 182 CZK PVM skirtum?. Šiuo klausimu *Finan?ní ú?ad v Žamberku* (Žamberko finans? tarnyba) man?, kad *m?sto Žamberk* miesto vandens parko paslaugos buvo neapmokestinamos paslaugos, d?l kuri? neatsiranda teis? ? PVM atskait?, tod?l 2009 m. birželio 17 d. pranešimu apie mokes?io dyd? nustat? 154 105 CZK skirtum? už nagrin?jam? mokestin? laikotarp?.

11 Kadangi šis pranešimas apie mokes?io dyd? buvo patvirtintas 2009 m. gruodžio 15 d. *Finan?ní ?editelství v Hradci Králové* (Hradec Kralov? finans? direkcija) sprendimu, *m?sto Žamberk* pateik? skund? *Krajský soud v Hradci Králové* (Hradec Kralov? apygardos apeliacinis teismas), kuris panaikino *Finan?ní ?editelství v Hradci Králové* sprendim?. Pastaroji pateik? kasacin? skund? *Nejvyšší správní soud* (Vyriausiasis administracinis teismas).

12 Atsižvelgdamas ? „sporto“ s?vok?, nacionaliniu lygiu ?tvirtint? ?statymo Nr. 115/2001 2 straipsnyje, *Nejvyšší správní soud* iš esm?s klausia, ar neorganizuota ir nepastovi sporto veikla gali b?ti laikoma „sportavimu“, kaip jis suprantamas pagal PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punkt?.

13 Jis taip pat klausia, ar tai, kad vandens parkas, kaip antai nagrin?jamas pagrindin?je byloje, suteikia savo lankytojams galimyb? ne tik užsiimti tam tikra sportine veikla, bet ir atsipalaidavimo ar poilsio veikla, ir tai, kad neb?tinai visi lankytojai ketina užsiimti sportine veikla, gali tur?ti ?takos taikant PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punkt?.

14 *Nejvyšší správní soud* patikslina, kad jo prašymas n?ra susij?s su „pelno nesiekian?ios organizacijos“ s?voka, kaip ji suprantama pagal min?t? nuostat?, nes pagrindin?je byloje d?l ?ekijos proceso teis?s jam nepatiektas nagrin?ti klausimas, ar *m?sto Žamberk* patenka ? ši? s?vok?. Be to, prejudiciniai klausimai nesusij? su papildomomis neapmokestinimo PVM s?lygomis, ?tvirtintomis PVM direktyvos 134 straipsnyje.

15 Šiomis aplinkyb?mis *Nejvyšší správní soud* nusprend? sustabdyti bylos nagrin?jim? ir pateikti Teisingumo Teismui tokius prejudicinius klausimus:

„1. Ar galima neorganizuot?, nesistemišk? sporto ir rekreacin? veikl?, kuri? galima vykdyti atviro vandens parko teritorijoje (pavyzdžiui, rekreacinis plaukimas, rekreacin? žaidim? su kamuoliu organizavimas) laikyti sporto ar k?no kult?ros veikla, kaip tai suprantama pagal [PVM] direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punkt??

2. Teigiamai atsakius ? pirm?j? klausim?, ar leidimo už atlyg? ?eiti ? toki? atviro vandens parko teritorij?, kurioje lankytojams suteikiama nurodyta galimyb? užsiimti sporto veikla greta kit?

laisvalaikio ar poilsio rėšiai, suteikimas gali bti laikomas su sportu ar kno kultra glaudžiai susijusi paslaug teikimu sportuojantiems ar kno kultra užsiimantiems asmenims, kaip tai suprantama pagal minėtą [PVM] direktyvos nuostatą, t. y. paslauga, neapmokestinama [PVM], jeigu ji teikia pelno nesiekianti organizacija ir yra tenkinamos kitos šioje direktyvoje numatytos sąlygos“

D?I prejudicini? klausim?

D?I pirmojo klausimo

16 Pateikdamas pirmąjį klausimą prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės nori sužinoti, ar PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punktas turi būti aiškinamas taip, kad neorganizuota ir nepastovi sportinė veikla, kuria nesiekama dalyvauti sporto varžybose, gali būti laikoma sportavimu, kaip tai suprantama pagal šį nuostatą.

17 Pirmiausia atsižvelgiant į „sporto“ sąvoką nacionalinėje teisėje reikia pažymėti, kad pagal nusistovėjusį Teisingumo Teismo praktikę minėtame straipsnyje nurodyti neapmokestinimo atvejai yra savarankiškos Sąjungos teisės sąvokos, kuri tikslas – išvengti skirtumų taikant PVM sistemą įvairiose valstybėse narėse (žr., be kita ko, 1999 m. vasario 25 d. Sprendimo *CPP*, C-349/96, Rink. p. I-973, 15 punktą; 2007 m. birželio 14 d. Sprendimo *Horizon College*, C-434/05, Rink. p. I-4793, 15 punktą ir 2008 m. spalio 16 d. Sprendimo *Canterbury Hockey Club ir Canterbury Ladies Hockey Club*, C-253/07, Rink. p. I-7821, 16 punktą).

18 Kaip matyti iš PVM direktyvos skyriaus, kuriame yra 132 straipsnis, pavadinimo, jame numatytą neapmokestinimo atvejį tikslas yra palankiau vertinti kai kurią visuomenei naudingą veiklą (žr. 2009 m. balandžio 23 d. Sprendimo *TNT Post UK*, C-357/07, Rink. p. I-3025, 32 punktą). Tačiau šie neapmokestinimo atvejai susiję ne su bet kokia visuomenės interesais vykdoma veikla, o tik su jame išvardyta ir labai išsamiai apibūdinta veikla (žr. minėtą sprendimą *Horizon College* 14 punktą; *Canterbury Hockey Club ir Canterbury Ladies Hockey Club* 18 punktą ir 2010 m. birželio 10 d. Sprendimo *Future Health Technologies*, C-86/09, Rink. p. I-5215, 29 punktą).

19 Sąvokos, vartojamos nurodytiems neapmokestinimo atvejams apibrėžti, turi būti aiškinamos siaurai, nes jie yra bendrojo principo, pagal kurį PVM taikomas kiekvienam apmokestinamojo asmens už atlygą vykdomam paslaugų teikimui, išimtis. Tačiau reikalavimas aiškinti siaurai nereiškia, jog sąvokos, vartojamos minėtame 132 straipsnyje numatytiems neapmokestinimo atvejams apibrėžti, turėtų būti aiškinamos taip, kad jie prarastų savo poveikį (2004 m. lapkričio 18 d. Sprendimo *Temco Europe*, C-284/03, Rink. p. I-11237, 17 punktas; minėtą sprendimą *Horizon College* 16 punktas ir *Canterbury Hockey Club ir Canterbury Ladies Hockey Club* 17 punktas).

20 Taigi šios sąvokos turėtų būti aiškinamos atsižvelgiant į jų kontekstą, PVM direktyvos tikslus ir jos struktūrą, ypač atkreipiant dėmesį į aptariamo neapmokestinimo *ratio legis* (šiuo klausimu žr. minėtą Sprendimo *Temco Europe* 18 punktą; 2005 m. kovo 3 d. Sprendimo *Fonden Marselisborg Lystbådehavn*, C-428/02, Rink. p. I-1527, 28 punktą ir minėtą Sprendimo *Canterbury Hockey Club ir Canterbury Ladies Hockey Club* 17 punktą).

21 Kalbant apie PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punktą, reikia priminti, kad ši nuostata remiantis jos tekstu taikoma sportui ir kno kultrai apskritai. Atsižvelgiant į tekstą, minėtą nuostata nesiekama joje numatytą neapmokestinimą taikyti tik tam tikroms sporto rūšims (šiuo klausimu žr. minėtą Sprendimo *Canterbury Hockey Club ir Canterbury Ladies Hockey Club* 27 punktą).

22 Be to, PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punkte siekiant jį taikyti nereikalaujama,

nei kad sporto veikla būtų užsiimama nustatyto lygiu, pavyzdžiui, profesionaliai, nei kad nagrinėjama sporto veikla būtų užsiimama nustatyto būdu, t. y. reguliariai ar organizuotai, ar siekiant dalyvauti sporto varžybose, tačiau tik tiek, kiek ši veikla nepatenka į tik poilsio ir atsipalaidavimo sritį.

23 Kalbant apie PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punkto tikslą, reikia pažymėti, kad šia nuostata siekiama palankiau vertinti kai kurią visuomenei naudingą veiklą, t. y. su sportu ar kėno kultūra glaudžiai susijusias paslaugas, kurias teikia pelno nesiekiančios organizacijos sportuojantiems ar kėno kultūra užsiimantiems asmenims. Taigi minėta nuostata siekiama skatinti plačiąją visuomenę užsiimti tokia veikla.

24 Vadinasi, šios nuostatos aiškinimu, kuriuo joje numatyto neapmokestinimo taikymo sritis apribojama sporto veikla, kuria užsiimama organizuotai, pastoviai arba siekiant dalyvauti sporto varžybose, būtų prieštaraujama minėtam tikslui.

25 Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, į pirmąjį klausimą reikia atsakyti taip: PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punktas turi būti aiškinamas taip, kad neorganizuota ir nepastovi sportinė veikla, kuria nesiekama dalyvauti sporto varžybose, gali būti laikoma sportavimu, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą.

Dėl antrojo klausimo

26 Pateikdamas antrąjį klausimą prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės siekia sužinoti, ar PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punktas turi būti aiškinamas taip, kad žėjimas į vandens parką, kuriame dėl jame esančių įrengimų lankytojai gali ne tik užsiimti sporto, bet ir kita atsipalaidavimo ar poilsio veikla, gali būti su sportavimu glaudžiai susijęs paslaugų teikimas.

27 Kaip matyti iš Teisingumo Teismo praktikos, kai sandorį sudaro jo sudėtinė dalis ir veiksmų daugetas, reikia atsižvelgti į visas aptariamo sandorio aplinkybes, siekiant nustatyti, pirma, ar tai yra dvi arba kelios atskiros paslaugos, ar viena paslauga, ir, antra, ar pastaruoju atveju šiai vienai paslaugai turi būti taikomas nagrinėjamas neapmokestinimas (šiuo klausimu žr. 2005 m. spalio 27 d. Sprendimo *Levob Verzekeringen ir OV Bank*, C-41/04, Rink. p. I-9433, 19 punktų; 2007 m. kovo 29 d. Sprendimo *Aktiebolaget NN*, C-111/05, Rink. p. I-2697, 21 punktų ir 2011 m. kovo 10 d. Sprendimo *Bog ir kt.*, C-497/09, C-499/09, C-501/09 ir C-502/09, Rink. p. I-1457, 52 punktų).

28 Kai du ar daugiau elementų arba veiksmų, kuriuos atlieka apmokestinamasis asmuo klientui, yra taip glaudžiai susiję, jog objektyviai vertinant sudaro vieną ekonomiškai neskaidomą paslaugų teikimą, kurį padalyti būtų nenatūralu, turi būti laikoma, kad teikiama viena paslauga (minėto Sprendimo *Levob Verzekeringen ir OV Bank* 22 punktas; 2008 m. vasario 21 d. Sprendimo *Part Service*, C-425/06, Rink. p. I-897, 53 punktas ir minėto Sprendimo *Bog ir kt.* 53 punktas). Be to, apie vieną paslaugą kalbama tuomet, kai vienas ar keli elementai turi būti laikomi sudarančiais pagrindinę paslaugą, ir atvirkščiai, kiti elementai turi būti laikomi viena ar keliomis papildomomis paslaugomis, kurioms taikoma pagrindinės paslaugos mokestinė schema (žr., be kita ko, minėtą sprendimą *CPP* 30 punktų; *Levob Verzekeringen ir OV Bank* 21 punktų ir *Bog ir kt.* 54 punktų bei jame nurodytą teismo praktiką).

29 Siekiant nustatyti, ar viena sudėtinė paslauga turi būti laikoma su sportu glaudžiai susijusia paslauga, kaip ji suprantama pagal PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punktą, nors ši paslauga taip pat apima ir tokio ryšio neturinčius elementus, reikia atsižvelgti į visas sandorio aplinkybes, kad būtų galima išsiaiškinti jam būdingus elementus ir nustatyti dominuojančius (šiuo klausimu, be kita ko, žr. 1996 m. gegužės 2 d. Sprendimo *Faaborg-Gelting Linien*, C-231/94, Rink. p. I-2395, 12 ir 14 punktus; minėtą sprendimą *Levob Verzekeringen ir OV Bank* 27 punktų ir *Bog ir kt.*

61 punkt?).

30 Iš Teisingumo Teismo praktikos matyti, kad dominuojantis elementas turi būti nustatytas remiantis vidutinio vartotojo požiūriu (šiuo klausimu, be kita ko, žr. minėto Sprendimo *Levob Verzekeringen ir OV Bank* 22 punkt? ir 2010 m. gruodžio 2 d. Sprendimo *Everything Everywhere*, C-276/09, Rink. p. I-12359, 26 punkt?) ir, bendrai vertinant, atsižvelgiant ? element?, susijusi? su PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punkte numatytu neapmokestinimu, kokybin?, o ne vien kiekybin? svarb?, palyginti su elementais, kurie nepatenka ? š? neapmokestinim? (šiuo klausimu žr. minėto Sprendimo *Bog ir kt.* 62 punkt?).

31 Bendradarbiaudami, kaip ?tvirtinta SESV 267 straipsnyje, nacionaliniai teismai turi nustatyti, ar konkre?iu nagrin?jamu atveju apmokestinamasis asmuo teikia vien? paslaug? ir ar ji patenka ? šio neapmokestinimo taikymo srit?, ir šiuo atžvilgiu pateikti galutin? faktini? aplinkybi? ?vertinim? (šiuo klausimu žr. minėt? sprendim? *CPP* 32 punkt?; *Levob Verzekeringen ir OV Bank* 23 punkt? ir *Bog ir kt.* 55 punkt?). Ta?iau Teisingumo Teismas turi šiems teismams nurodyti visus su S?jungos teise susijusius aiškinimo kriterijus, kurie gali būti naudingi priimant sprendim? j? sprendžiamoje byloje (žr. minėto Sprendimo *Levob Verzekeringen ir OV Bank* 23 punkt? ir 2012 m. rugs?jo 27 d. Sprendimo *Field Fisher Waterhouse*, C-392/11, 20 punkt?).

32 Kalbant apie vienos sud?tin?s paslaugos buvim? pagrindin?je byloje, reikia išnagrin?ti, ar aptariamame vandens parke sumontuoti ?rengimai sudaro toki? visum?, kad galimyb? ja naudotis yra viena paslauga, kuri? išskaidyti būtų nenat?ralu. Šiuo klausimu jei, kaip nagrin?jamu atveju, su si?lomu vienos r?šies ??jimo ? vandens park? bilietu galima naudotis visais ?rengimais, nedarant jokio skirtumo remiantis faktiškai naudojamais ?rangos r?šimi, jos naudojimo būdu ir trukme per ??jimo bilieto galiojimo laik?, ši aplinkyb? yra svarbus vienos sud?tin?s paslaugos buvimo ?rodymas.

33 Kalbant apie klausim?, ar tokios vienos sud?tin?s paslaugos atveju dominuojantis elementas yra galimyb? sportuoti, patenkanti ? PVM direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punkto taikymo srit?, ar veikiau tik poilsis ir atsipalaidavimas, pažym?tina, kad tai reikia nustatyti, kaip buvo priminta šio sprendimo 30 punkte, remiantis vidutinio vartotojo požiūriu, kuris turi būti nustatytas pagal objektyvi? element? visum?. Vertinant ši? visum? vis? pirma reikia atsižvelgti ? nagrin?jamo vandens parko koncepcij?, kuri matyti iš jo objektyvi? charakteristik?, t. y. si?lomos ?vairi? r?ši? infrastrukt?ros, j? išd?stymo, skai?iaus ir svarbos, palyginti su visu parku.

34 Konkre?iai kalbant apie vandens erdves pažym?tina, kad nacionalinis teismas tur?s, be kita ko, atsižvelgti ? tai, ar jos gali būti naudojamos sportiniam plaukimui, nes jos, pavyzdžiui, suskirstytos ? plaukimo takus, ?rengti bokšteliai, jos yra tinkamo gylio ir ploto, ar, atvirkš?iai, ?rengtos taip, kad iš esm?s pritaikytos naudoti rekreacinei veiklai.

35 Ta?iau tai, kad dalies lankytojų ketinimai n?ra susij? su taip nustatytu dominuojan?iu nagrin?jamos paslaugos elementu, negali paneigti šio nustatymo.

36 Iš ties? požiūris, pagal kur? reikt? atsižvelgti ? kiekvieno atskiros lankytojo ketinim? d?l teikiamos infrastrukt?ros naudojimo, prieštaraut? PVM sistemos tikslams užtikrinti teisin? saugum? ir teisingai bei paprastai taikyti PVM direktyvos 132 straipsnyje numatytus neapmokestinimo atvejus. Šiuo klausimu reikia priminti, kad siekiant supaprastinti PVM taikymui būdingus veiksmus, išskyrus išimtinius atvejus, reikia atsižvelgti ? nagrin?jamo sandorio objektyv? pobūd? (šiuo klausimu žr. 1995 m. balandžio 6 d. Sprendimo *BLP Group*, C-4/94, Rink. p. I-983, 24 punkt?; 2001 m. spalio 9 d. Sprendimo *Cantor Fitzgerald International*, C-108/99, Rink. p. I-7257, 33 punkt? ir 2007 m. rugs?jo 27 d. Sprendimo *Teleos ir kt.*, C-409/04, Rink. p. I-7797, 39 punkt?).

37 Atsižvelgiant ? išd?stytus svarstymus, ? antr?j? klausim? reikia atsakyti taip: PVM

direktyvos 132 straipsnio 1 dalies m punktas turi būti aiškinamas taip, kad „jimas“ vandens parkas, kuriame dėl esančių rengimų lankytojai gali užsiimti ne tik sporto veikla, bet ir kitais rėšis atsipalaidavimo ar poilsio veikla, gali būti su sportavimu glaudžiai susijęs paslaugų teikimas. Atsižvelgdamas į Teisingumo Teismo pateiktą aiškinimą šiame sprendime ir į konkrečias pagrindinės bylos aplinkybes prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateiktas teismas turi nustatyti, ar taip yra šios bylos atveju.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

38 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekusio teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (penktoji kolegija) nusprendžia:

- 1. 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 132 straipsnio 1 dalies m punktas turi būti aiškinamas taip, kad neorganizuota ir nepastovi sportinė veikla, kuria nesiekama dalyvauti sporto varžybose, gali būti laikoma sportavimu, kaip tai suprantama pagal šiuos nuostatus.**
- 2. Direktyvos 2006/112 132 straipsnio 1 dalies m punktas turi būti aiškinamas taip, kad „jimas“ vandens parkas, kuriame dėl jame esančių rengimų lankytojai gali užsiimti ne tik sporto veikla, bet ir kitais rėšis atsipalaidavimo ar poilsio veikla, gali būti su sportavimu glaudžiai susijęs paslaugų teikimas. Atsižvelgdamas į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo pateiktą aiškinimą šiame sprendime ir į konkrečias pagrindinės bylos aplinkybes, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateiktas teismas turi nustatyti, ar taip yra šios bylos atveju.**

Parašai.

* Proceso kalba: čekų.